

Always there to help you
Register your product and get support at
www.philips.com/support



BTM3360

- NL Korte gebruikershandleiding

NO Kort brukerhåndbok

PL Krótka instrukcja obsługi

PT Manual do utilizador resumido

RO Manual de utilizare pe scurt
- RU Краткое руководство пользователя

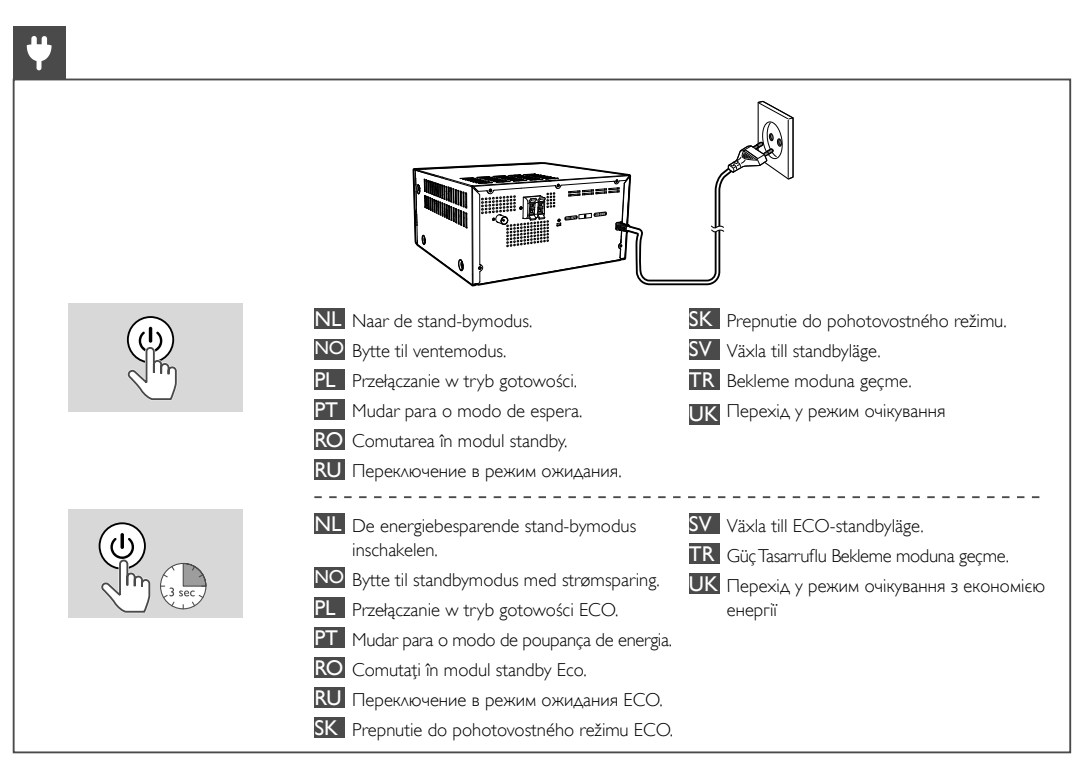
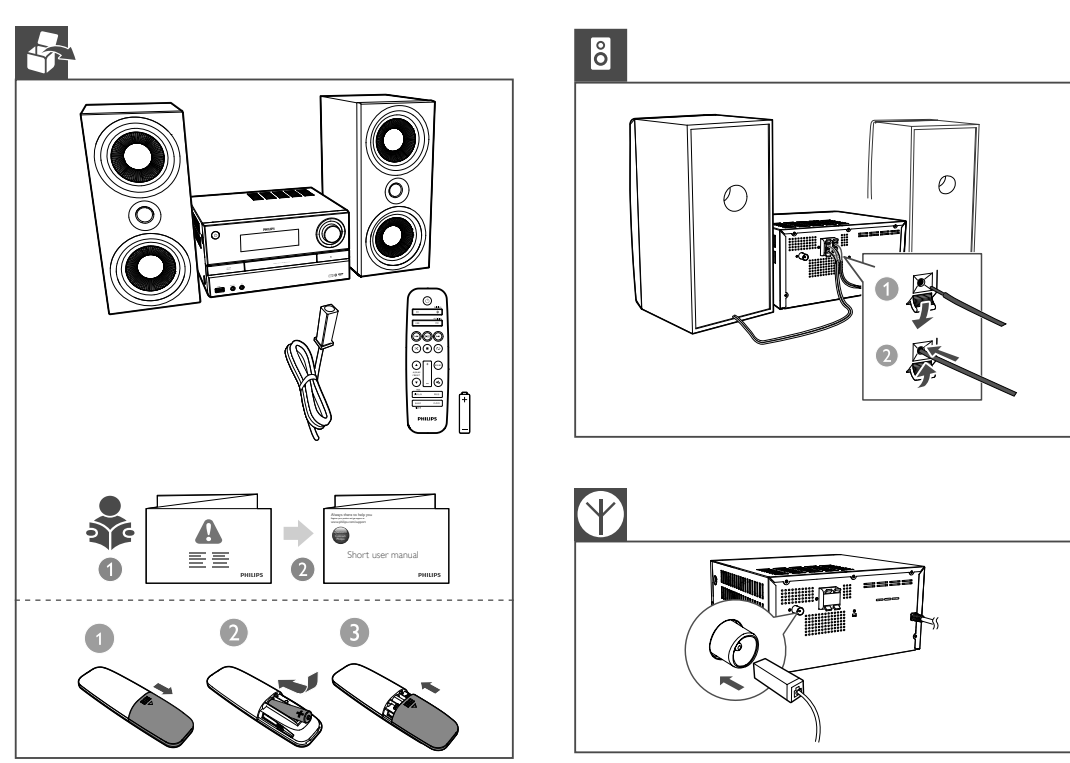
SK Stručný návod na používanie

SV Kortfattad användarhandbok

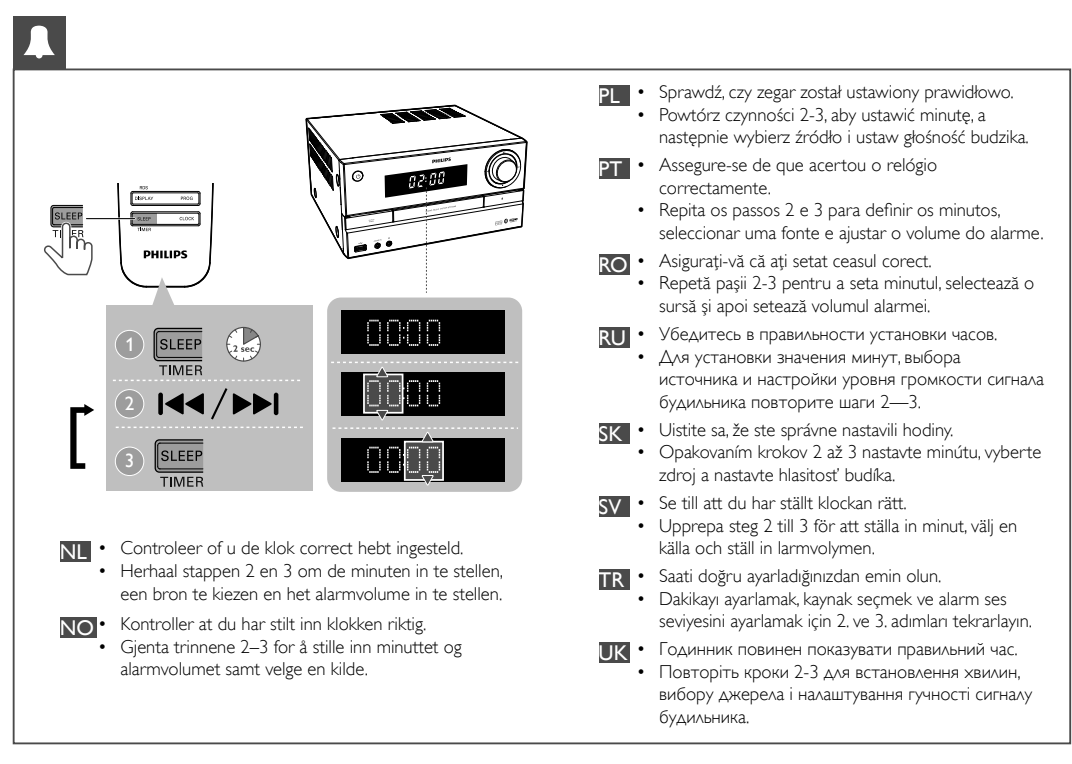
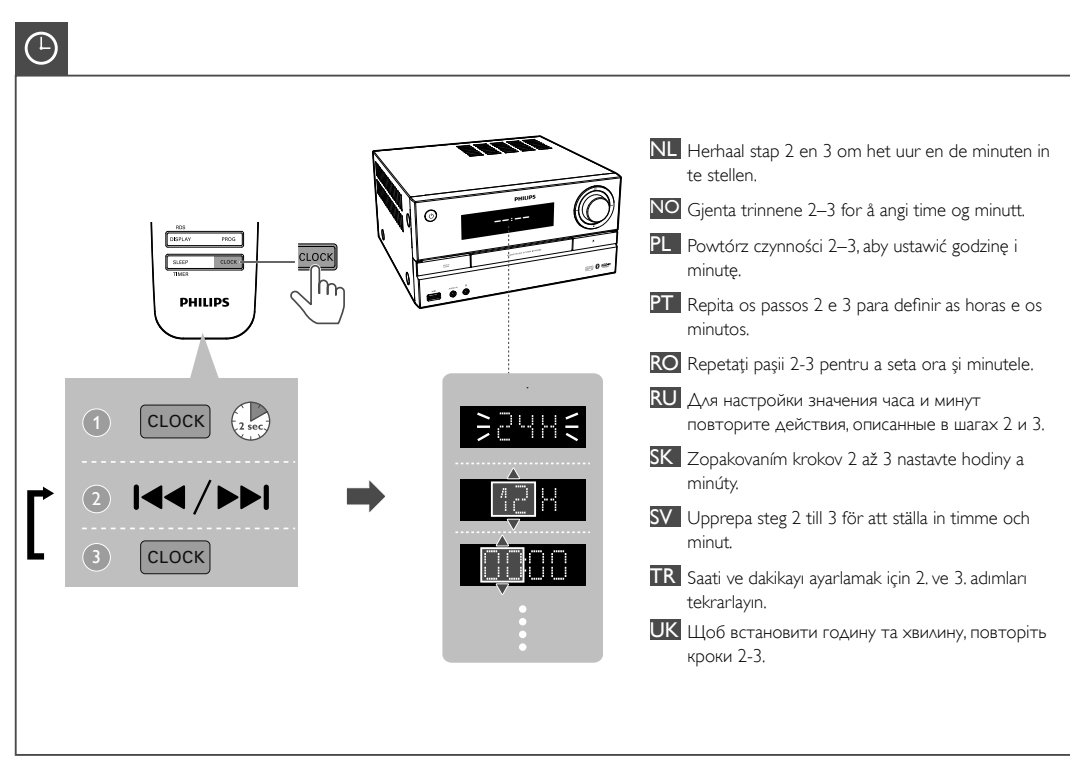
TR Kısa Kullanım Kılavuzu

UK Короткий посібник користувача

PHILIPS



2015 © Gibson Innovations Limited. All rights reserved.
This product has been manufactured by, and is sold under the responsibility of Gibson Innovations Ltd., and Gibson Innovations Ltd. is the warrantor in relation to this product.
Philips and the Philips Shield Emblem are registered trademarks of Koninklijke Philips N.V. and are used under license from Koninklijke Philips N.V.
BTM3360_12_Short User Manual_V1.0



Bluetooth

1 Druk op **Bluetooth** als bron te selecteren.
↳ De Bluetooth-indicator knippert blauw.

2 Schakel op uw apparaat Bluetooth in en zoek naar Bluetooth-apparaten die kunnen worden gekoppeld.

3 Selecteer **Philips BTM3360** op het Bluetooth-apparaat en voer indien nodig "0000" in als het koppelingswachtwoord.
↳ Als de verbinding tot stand is gebracht en het apparaat is gekoppeld, wordt de Bluetooth-indicator blauw en piept het product tweemaal.

4 Speel audio af op het verbonden apparaat.

Opmerkingen: Als het u niet lukt om te zoeken naar **Philips BTM3360** of u niet kunt koppelen met dit product, houdt u **PAIRING** gedurende drie seconden ingedrukt tot de Bluetooth-indicator snel blauw knippert om de koppelingsmodus te starten.

Bluetooth

1 Naciśnij przycisk **Bluetooth**, aby wybrać źródło Bluetooth.
↳ Wskaźnik Bluetooth zacznie migać na niebiesko.

2 W urządzeniu włącz funkcję Bluetooth i wyszukaj urządzenia Bluetooth, które mogą zostać sparowane.

3 W urządzeniu Bluetooth wybierz pozycję **Philips BTM3360** i w razie potrzeby wprowadź hasło parowania „0000”.
↳ Po pomyślnym sparowaniu i nawiązaniu połączenia wskaźnik Bluetooth zacznie świecić na niebiesko w sposób ciągły, a produkt wyemituje dwa sygnały dźwiękowe.

4 Włącz odtwarzanie muzyki w podłączonym urządzeniu.

Uwagi: Jeśli nie można wyszukać pozycji **Philips BTM3360** lub nie można sparować urządzenia z tym produktem, naciśnij i przytrzymaj przez 3 sekundy przycisk **PAIRING**, aż wskaźnik Bluetooth zacznie szybko migać na niebiesko, sygnalizując włączenie trybu parowania.

Bluetooth

1 Apasă **Bluetooth** în mod repetat pentru a selecta sursa Bluetooth.
↳ Indicatorul Bluetooth luminează albastru intermitent.

2 Pe dispozitivul tău, activează Bluetooth și caută dispozitive Bluetooth care pot fi sincronizate.

3 Selectează „**Philips BTM3360**” de pe dispozitivul cu Bluetooth activat și, dacă este necesar, introdu „0000” ca parolă de sincronizare.
↳ După o sincronizare și o conectare reușită, indicatorul Bluetooth rămâne aprins albastru continuu și produsul semnalizează sonor de două ori.

4 Redați semnal audio pe dispozitivul conectat.

Note: Dacă nu poți găsi „**Philips BTM3360**” sau nu îl poți sincroniza cu acest produs, apasă și menține apăsat pe **PAIRING** timp de trei secunde până când indicatorul Bluetooth luminează intermitent rapid în culoarea albastru, pentru a intra în modul de sincronizare.

Bluetooth

1 Нажмите **Bluetooth**, чтобы выбрать Bluetooth в качестве источника.
↳ Индикатор Bluetooth начнет мигать синим светом.

2 Включите функцию Bluetooth на устройстве и выполните поиск Bluetooth-устройств, для которых можно выполнить сопряжение.

3 Выберите **Philips BTM3360** на Bluetooth-устройстве и при необходимости введите пароль «0000» для сопряжения.
↳ После успешного сопряжения и подключения индикатор Bluetooth загорится ровным синим светом, а система подаст двойной звуковой сигнал.

4 Запустите воспроизведение аудиофайла на подключенном устройстве.

Примечания: Если не удалось найти **Philips BTM3360** или выполнить сопряжение с изделием, для входа в режим сопряжения нажмите и удерживайте **PAIRING** в течение трех секунд, пока индикатор Bluetooth не мигнет синим светом.

Bluetooth

1 Ståta på **Bluetooth** för att välja Bluetooth som källa.
↳ Indikator Bluetooth blinkar blått.

2 Aktivera Bluetooth på enheten och sök efter Bluetooth-enheter som kan paras ihop.

3 Välj **Philips BTM3360** på den Bluetooth-aktiverade enheten och ange vid behov "0000" som lösenord för ihoppärningen.
↳ När ihoppärningen och anslutningen har slutförts lyser Bluetooth-indikatorn med ett fast blått sken och produkten pipar två gånger.

4 Spela upp ljud på den anslutna enheten.

Obs! Om det inte går att söka efter **Philips BTM3360** eller om du inte kan para ihop den här enheten håller du **PAIRING** intryckt i tre sekunder tills Bluetooth-indikatorn blinkar snabbt med blått sken – då aktiveras ihoppärningsläget.

Bluetooth

1 Stlačení tlačidla **Bluetooth** vyberete ako zdroj pripojenie Bluetooth.
↳ Indikátor pripojenia Bluetooth bliká namodro.

2 V zariadení aktivujte rozhranie Bluetooth a vyhladájte zariadenia Bluetooth vhodné na spárovanie.

3 V zariadení s aktivovaným rozhraním Bluetooth vyberte možnosť „**Philips BTM3360**“ a v prípade potreby zadajte heslo párovania „0000”.
↳ Po úspešnom spárovaní a pripojení začne indikátor pripojenia Bluetooth svieťiť nepretržite namodro a produkt dvakrát zapípa.

4 Prehrávanie zvuku v pripojenom zariadení.

Poznámky: Ak sa vám nepodarí vyhľadať možnosť „**Philips BTM1773360**“ alebo spárovanie s týmto výrobkom nie je možné, prejdite do režimu párovania stlačením a podržaním tlačidla **PAIRING** na tri sekundy, až kým indikátor rozhrania Bluetooth nezačne rýchlo blikáť namodro.

Bluetooth

1 Trykk på **Bluetooth** og velg Bluetooth-kilden.
↳ Bluetooth-indikatoren blinker blått.

2 Aktiver Bluetooth på enheten, og søk etter Bluetooth-enheter som kan pares.

3 Velg **Philips BTM3360** på den Bluetooth-aktiverte enheten, og legg inn 0000 som paringspassord om nødvendig.
↳ Etter vellykket paring og tilkobling lyser Bluetooth-indikatoren kontinuerlig blått, og produktet piper to ganger.

4 Spill av lyd på den tilkoblede enheten.

Merknader: Hvis du ikke får søkt etter **Philips BTM3360**, eller hvis paringen med produktet mislykkes, trykker du på og holder inne **PAIRING** i tre sekunder til Bluetooth-indikatoren blinker raskt blått for å gå inn i paringsmodus.

Bluetooth

1 Prima **Bluetooth** para seleccionar a fonte Bluetooth.
↳ O indicador do Bluetooth fica intermitente a azul.

2 No seu dispositivo, active o Bluetooth e procure dispositivos Bluetooth que possam ser emparelhados.

3 Seleccione „**Philips BTM3360**” no seu dispositivo com Bluetooth e, se necessário, introduza “0000” como palavra-passe do emparelhamento.
↳ Depois do emparelhamento e da ligação bem sucedidos, o indicador Bluetooth mantém-se continuamente aceso a azul e o produto emite dois sinais sonoros.

4 Reproduza áudio no dispositivo ligado.

Notas: Se não conseguir procurar „**Philips BTM3360**” ou não conseguir emparelhar com este produto, mantenha **PAIRING** premido durante três segundos até o indicador de Bluetooth apresentar uma intermitência rápida a azul para entrar no modo de emparelhamento.

Bluetooth

1 Stlačení tlačidla **Bluetooth** vyberiete čas do automatického vypnutia. Keď sa zobrazí hlásenie **OFF** (vypnuté), časovač vypnutia je deaktivovaný.

2 Na prístroji vyankíte Bluetooth i vykonajte pokuk prístroja Bluetooth, які можна з'єднати в пару.

3 На пристрої з підтримкою функції Bluetooth виберіть «**Philips BTM3360**» і за необхідності введіть «0000» як пароль з'єднання у пару.
↳ Після з'єднання у пару та під'єднання індикатор Bluetooth засвітиться блакитним світлом без блимання, а пристрій видасть два звукові сигнали.

4 Почніть відтворення аудіо на під'єданому пристрої.

Примітки. Якщо Вам не вдається знайти «**Philips BTM3360**» або виконати з'єднання в пару з цим виробом, для переходу в режим з'єднання в пару натисніть та утримуйте **PAIRING** протягом трьох секунд, поки індикатор Bluetooth не почне швидко блимати блакитним світлом.

Bluetooth

1 Druk op deze knop om de sleep timer te kiezen. Wanneer **OFF** (uit) wordt getoond, is de sleep timer gedeactiveerd.

2 Trykk for å velge sleep timer-perioden. Når **OFF** (av) vises, er sleep timer deaktivert.

3 Naciśnij, aby ustawić wyłącznik czasowy. Wyświetlenie komunikatu **OFF** (wyl.) oznacza, że wyłącznik czasowy został wyłączony.

4 Premir para seleccionar o período de tempo do temporizador. Quando **OFF** (desligado) é apresentado, o temporizador está desactivado.

5 Apăsăți pentru a selecta perioada pentru cronometrul de oprire. Atunci când este afișat **OFF** (Oprire) temporizatorul de standby este dezactivat.

6 Нажмите для выбора периода работы таймера отключения. Если отображается индикация **OFF** (Выкл.), значит таймер отключения выключен.

7 Stlačení tlačidla vyberiete čas do automatického vypnutia. Keď sa zobrazí hlásenie **OFF** (vypnuté), časovač vypnutia je deaktivovaný.

8 На пристрої увімкніть Bluetooth і виконайте пошук пристроїв Bluetooth, які можна з'єднати в пару.

9 На пристрої з підтримкою функції Bluetooth виберіть «**Philips BTM3360**» і за необхідності введіть «0000» як пароль з'єднання у пару.
↳ Після з'єднання у пару та під'єднання індикатор Bluetooth засвітиться блакитним світлом без блимання, а пристрій видасть два звукові сигнали.

10 Почніть відтворення аудіо на під'єданому пристрої.

11 **Примітки.** Якщо Вам не вдається знайти «**Philips BTM3360**» або виконати з'єднання в пару з цим виробом, для переходу в режим з'єднання в пару натисніть та утримуйте **PAIRING** протягом трьох секунд, поки індикатор Bluetooth не почне швидко блимати блакитним світлом.

FM

1 Tryk på **FM** for at vælge Bluetooth-kilden.
↳ Bluetooth-indikatoren blinker blått.

2 Aktiver Bluetooth på enheten, og søk etter Bluetooth-enheter som kan pares.

3 Velg **Philips BTM3360** på den Bluetooth-aktiverte enheten, og legg inn 0000 som paringspassord om nødvendig.
↳ Etter vellykket paring og tilkobling lyser Bluetooth-indikatoren kontinuerlig blått, og produktet piper to ganger.

4 Spill av lyd på den tilkoblede enheten.

Merknader: Hvis du ikke får søkt etter **Philips BTM3360**, eller hvis paringen med produktet mislykkes, trykker du på og holder inne **PAIRING** i tre sekunder til Bluetooth-indikatoren blinker raskt blått for å gå inn i paringsmodus.

FM

1 Naciśnij przycisk **FM**, aby wybrać źródło Bluetooth.
↳ Wskaźnik Bluetooth zacznie migać na niebiesko.

2 W urządzeniu włącz funkcję Bluetooth i wyszukaj urządzenia Bluetooth, które mogą zostać sparowane.

3 W urządzeniu Bluetooth wybierz pozycję **Philips BTM3360** i w razie potrzeby wprowadź hasło parowania „0000”.
↳ Po pomyślnym sparowaniu i nawiązaniu połączenia wskaźnik Bluetooth zacznie świecić na niebiesko w sposób ciągły, a produkt wyemituje dwa sygnały dźwiękowe.

4 Włącz odtwarzanie muzyki w podłączonym urządzeniu.

Uwagi: Jeśli nie można wyszukać pozycji **Philips BTM3360** lub nie można sparować urządzenia z tym produktem, naciśnij i przytrzymaj przez 3 sekundy przycisk **PAIRING**, aż wskaźnik Bluetooth zacznie szybko migać na niebiesko, sygnalizując włączenie trybu parowania.

FM

1 Apasă **FM** în mod repetat pentru a selecta sursa Bluetooth.
↳ Indicatorul Bluetooth luminează albastru intermitent.

2 Pe dispozitivul tău, activează Bluetooth și caută dispozitive Bluetooth care pot fi sincronizate.

3 Selectează „**Philips BTM3360**” de pe dispozitivul cu Bluetooth activat și, dacă este necesar, introdu „0000” ca parolă de sincronizare.
↳ După o sincronizare și o conectare reușită, indicatorul Bluetooth rămâne aprins albastru continuu și produsul semnalizează sonor de două ori.

4 Redați semnal audio pe dispozitivul conectat.

Note: Dacă nu poți găsi „**Philips BTM3360**” sau nu îl poți sincroniza cu acest produs, apasă și menține apăsat pe **PAIRING** timp de trei secunde până când indicatorul Bluetooth luminează intermitent rapid în culoarea albastru, pentru a intra în modul de sincronizare.

FM

1 Нажмите **FM**, чтобы выбрать Bluetooth в качестве источника.
↳ Индикатор Bluetooth начнет мигать синим светом.

2 Включите функцию Bluetooth на устройстве и выполните поиск Bluetooth-устройств, для которых можно выполнить сопряжение.

3 Выберите **Philips BTM3360** на Bluetooth-устройстве и при необходимости введите пароль «0000» для сопряжения.
↳ После успешного сопряжения и подключения индикатор Bluetooth загорится ровным синим светом, а система подаст двойной звуковой сигнал.

4 Запустите воспроизведение аудиофайла на подключенном устройстве.

Примечания: Если не удалось найти **Philips BTM3360** или выполнить сопряжение с изделием, для входа в режим сопряжения нажмите и удерживайте **PAIRING** в течение трех секунд, пока индикатор Bluetooth не мигнет синим светом.

FM

1 Ståta på **FM** för att välja Bluetooth som källa.
↳ Indikator Bluetooth blinkar blått.

2 Aktivera Bluetooth på enheten och sök efter Bluetooth-enheter som kan paras ihop.

3 Välj **Philips BTM3360** på den Bluetooth-aktiverade enheten och ange vid behov "0000" som lösenord för ihoppärningen.
↳ När ihoppärningen och anslutningen har slutförts lyser Bluetooth-indikatorn med ett fast blått sken och produkten pipar två gånger.

4 Spela upp ljud på den anslutna enheten.

Obs! Om det inte går att söka efter **Philips BTM3360** eller om du inte kan para ihop den här enheten håller du **PAIRING** intryckt i tre sekunder tills Bluetooth-indikatorn blinkar snabbt med blått sken – då aktiveras ihoppärningsläget.

FM

1 Stlačení tlačidla **FM** vyberete ako zdroj pripojenie Bluetooth.
↳ Indikátor pripojenia Bluetooth bliká namodro.

2 V zariadení aktivujte rozhranie Bluetooth a vyhladájte zariadenia Bluetooth vhodné na spárovanie.

3 V zariadení s aktivovaným rozhraním Bluetooth vyberte možnosť „**Philips BTM3360**“ a v prípade potreby zadajte heslo párovania „0000”.
↳ Po úspešnom spárovaní a pripojení začne indikátor pripojenia Bluetooth svieťiť nepretržite namodro a produkt dvakrát zapípa.

4 Prehrávanie zvuku v pripojenom zariadení.

Poznámky: Ak sa vám nepodarí vyhľadať možnosť „**Philips BTM3360**“ alebo spárovanie s týmto výrobkom nie je možné, prejdite do režimu párovania stlačením a podržaním tlačidla **PAIRING** na tri sekundy, až kým indikátor rozhrania Bluetooth nezačne rýchlo blikáť namodro.

FM

1 Trykk på **FM** og velg Bluetooth-kilden.
↳ Bluetooth-indikatoren blinker blått.

2 Aktiver Bluetooth på enheten, og søk etter Bluetooth-enheter som kan pares.

3 Velg **Philips BTM3360** på den Bluetooth-aktiverte enheten, og legg inn 0000 som paringspassord om nødvendig.
↳ Etter vellykket paring og tilkobling lyser Bluetooth-indikatoren kontinuerlig blått, og produktet piper to ganger.

4 Spill av lyd på den tilkoblede enheten.

Merknader: Hvis du ikke får søkt etter **Philips BTM3360**, eller hvis paringen med produktet mislykkes, trykker du på og holder inne **PAIRING** i tre sekunder til Bluetooth-indikatoren blinker raskt blått for å gå inn i paringsmodus.

FM

1 Prima **FM** para seleccionar a fonte Bluetooth.
↳ O indicador do Bluetooth fica intermitente a azul.

2 No seu dispositivo, active o Bluetooth e procure dispositivos Bluetooth que possam ser emparelhados.

3 Seleccione „**Philips BTM3360**” no seu dispositivo com Bluetooth e, se necessário, introduza “0000” como palavra-passe do emparelhamento.
↳ Depois do emparelhamento e da ligação bem sucedidos, o indicador Bluetooth mantém-se continuamente aceso a azul e o produto emite dois sinais sonoros.

4 Reproduza áudio no dispositivo ligado.

Notas: Se não conseguir procurar „**Philips BTM3360**” ou não conseguir emparelhar com este produto, mantenha **PAIRING** premido durante três segundos até o indicador de Bluetooth apresentar uma intermitência rápida a azul para entrar no modo de emparelhamento.

FM

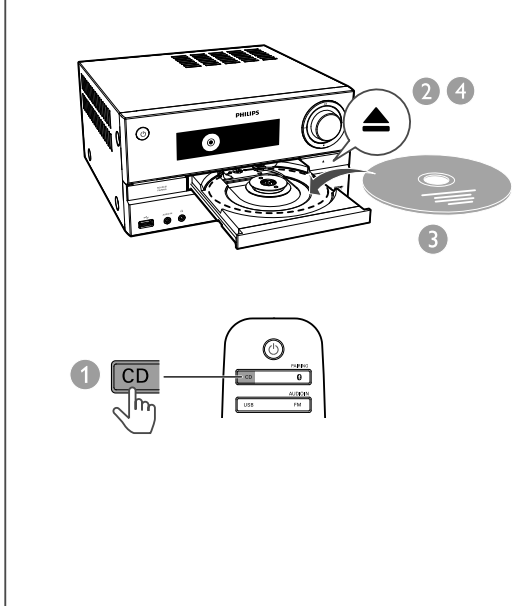
1 Stlačení tlačidla **FM** vyberiete čas do automatického vypnutia. Keď sa zobrazí hlásenie **OFF** (vypnuté), časovač vypnutia je deaktivovaný.

2 Na prístroji vyankíte Bluetooth i vykonajte pokuk prístroja Bluetooth, які можна з'єднати в пару.

3 На пристрої з підтримкою функції Bluetooth виберіть «**Philips BTM3360**» і за необхідності введіть «0000» як пароль з'єднання у пару.
↳ Після з'єднання у пару та під'єднання індикатор Bluetooth засвітиться блакитним світлом без блимання, а пристрій видасть два звукові сигнали.

4 Почніть відтворення аудіо на під'єданому пристрої.

Примітки. Якщо Вам не вдається знайти «**Philips BTM3360**» або виконати з'єднання в пару з цим виробом, для переходу в режим з'єднання в пару натисніть та утримуйте **PAIRING** протягом трьох секунд, поки індикатор Bluetooth не почне швидко блимати блакитним світлом.

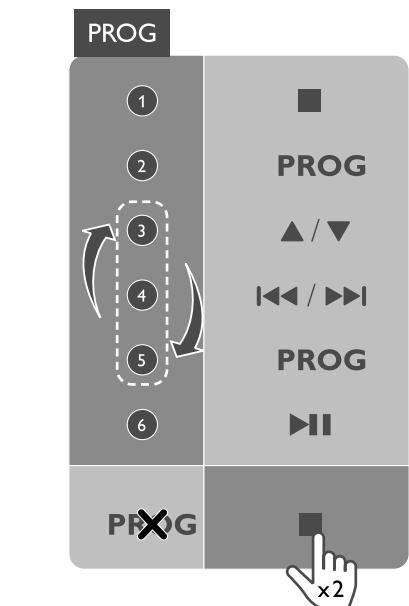


NL Bediening

▶▶	Hiermee kunt u het afspeLEN starten, onderbreken of hervatten.
■	Hiermee stopt u het afspeLEN.
▲/▼	Selecteer een album of een map.
◀◀/▶▶	Druk op de knop om naar de vorige of volgende track te gaan. Door deze knop ingedrukt te houden, spoelt u binnen een track achteruit/vooruit.
↺	Hiermee speelt u een track of alle tracks herhaaldelijk af.
↻	Hiermee speelt u tracks in willekeurige volgorde af (niet van toepassing op de geprogrammeerde tracks).

NO Styre avspillingen

▶▶	Start, stopp eller gjenoppta avspilling.
■	Stopp avspilling.
▲/▼	Velg et album eller en mappe.
◀◀/▶▶	Trykk for å hoppe til forrige eller neste spor. Trykk og hold nede for å søke bakover/forover i et spor.
↺	Spill av et spor eller alle sporene gjentatte ganger.
↻	Spill av spor i tilfeldig rekkefølge (gjelder ikke for de programmerte sporene).

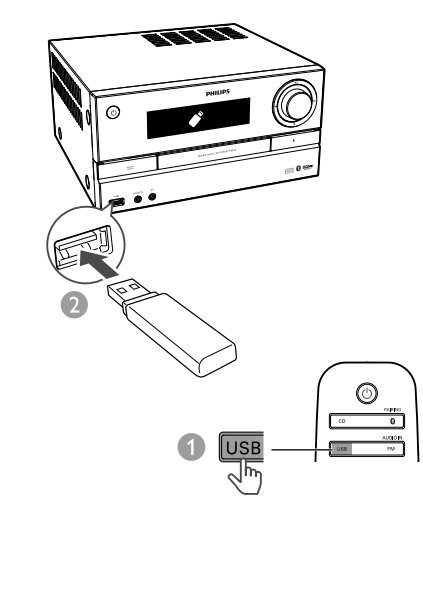


PL Sterowanie odtwarzaniem

▶▶	Rozpoczynanie, wstrzymanie lub wznowienie odtwarzania.
■	Zatrzymanie odtwarzania.
▲/▼	Wybór albumu lub folderu.
◀◀/▶▶	Naciśnij, aby przejść do poprzedniego lub następnego utworu. Naciśnij i przytrzymaj, aby rozpocząć wyszukiwanie do tyłu/do przodu w obrębie utworu.
↺	Wielokrotne odtwarzanie jednego lub wszystkich utworów.
↻	Odtwarzanie losowe utworów (nie dotyczy zaprogramowanych utworów).

PT Controlar a reprodução

▶▶	Iniciar, interromper ou retomar a reprodução.
■	Parar a reprodução.
▲/▼	Selecionar um álbum ou pasta.
◀◀/▶▶	Premir para avançar para a faixa anterior ou seguinte. Manter premido para procurar para trás/para a frente dentro de uma faixa.
↺	Reproduzir uma faixa ou todas as faixas repetidamente.
↻	Reproduzir as faixas aleatoriamente (não aplicável às faixas programadas).



RO Controlarea redării

▶▶	Porniți, întrerupeți sau reluați redarea.
■	Opriți redarea.
▲/▼	Selectați un album sau un folder.
◀◀/▶▶	Apăsăți pentru a trece la piesa anterioară sau următoare. Apăsăți și țineți apăsat pentru a căuta înapoi/înainte într-o piesă.
↺	Redați o piesă sau toate piesele în mod repetat.
↻	Redați aleatoriu piesele. (Nu este aplicabil pentru melodiele programate.)

RU Управление воспроизведением

▶▶	Запуск, пауза или возобновление воспроизведения.
■	Остановка воспроизведения.
▲/▼	Выберите альбом или папку.
◀◀/▶▶	Нажмите для перехода к предыдущей или следующей дорожке. Нажмите и удерживайте для перехода назад или вперед в пределах дорожки.
↺	Повторное воспроизведение отдельной дорожки или всех дорожек.
↻	Воспроизведение дорожек в случайном порядке. (Недоступно для запрограммированных дорожек.)

SK Ovládanie prehrávania

▶▶	Spustenie, pozastavenie alebo obnovenie prehrávania.
■	Zastavenie prehrávania.
▲/▼	Vyberte album alebo priečinok.
◀◀/▶▶	Stlačením tlačidla prejdete na predchádzajúcu alebo nasledujúcu skladbu. Stlačením a podržaním tlačidla spustíte vyhľadávanie smerom dozadu/dopredu v rámci skladby.
↺	Opakované prehrávanie skladby alebo všetkých skladieb.
↻	Prehrávanie skladieb v náhodnom poradí (nie je dostupné pre naprogramované skladby).

SV Kontrollera uppspelning

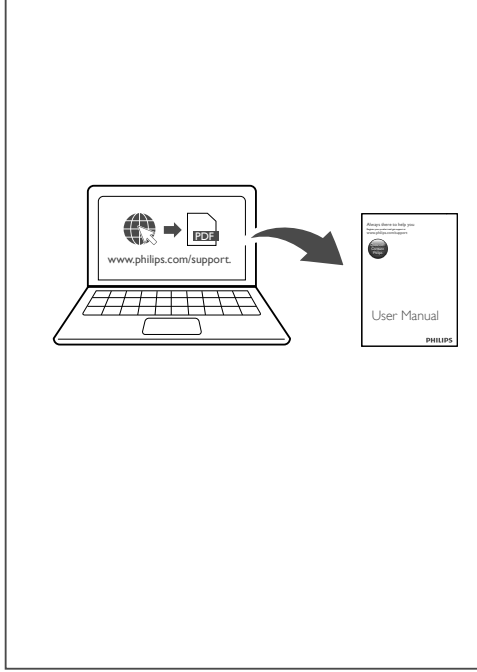
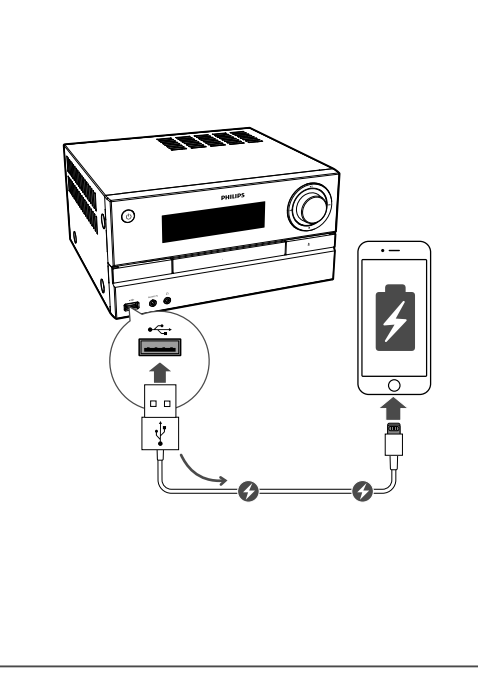
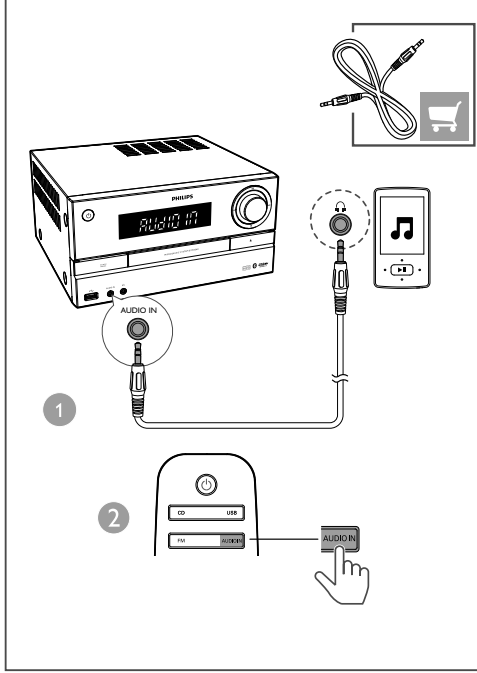
▶▶	Starta, pausa eller återuppta uppspelningen.
■	Stoppa uppspelning.
▲/▼	Välj ett album eller en mapp.
◀◀/▶▶	Tryck för att hoppa till föregående eller nästa spår. Håll intryckt om du vill söka bakåt/framåt i ett spår.
↺	Spela upp ett spår eller alla spår flera gånger.
↻	Spela upp spår slumpmässigt. (Gäller inte för de programmerade spårén.)

TR Çalma kontroli

▶▶	Oynatmayı başlatır, duraklatır veya devam ettirir.
■	Oynatmayı durdurur.
▲/▼	Bir albüm veya klasör seçer.
◀◀/▶▶	Önceki veya sonraki parçaya atlamak için basın. Bir parça içinde geri/ileri arama yapmak için basılı tutun.
↺	Bir parçayı veya tüm parçaları tekrarlayarak çalar.
↻	Parçaları rastgele sırada çalar. (Programlanan parçalar için geçerli değildir.)

UK Керування відтворенням

▶▶	Запуск, призупинення або відновлення відтворення.
■	Зупинка відтворення.
▲/▼	Вибір альбому або папки.
◀◀/▶▶	Натисніть для переходу до попередньої або наступної дорожки. Натисніть і утримуйте для пошуку назад/вперед в межах дорожки.
↺	Повторюване відтворення дорожки або всіх дорожок.
↻	Відтворення дорожок у довільному порядку. (Недоступно для запрограмованих дорожок.)



NL De volledige gebruikershandleiding kunt u downloaden op www.philips.com/support.

NO Hvis du vil laste ned den komplette brukerhåndboken, kan du gå til www.philips.com/support.

PL Pełną wersję instrukcji obsługi można pobrać ze strony internetowej www.philips.com/support.

PT Para transferir o manual do utilizador completo, visite www.philips.com/support.

RO Pentru a descărca întregul manual de utilizare, vizitați www.philips.com/support.

RU Полную версию руководства пользователя можно загрузить на веб-сайте www.philips.com/support.

SK Na stránke www.philips.com/support si môžete prevziať úplný návod na používanie.

SV Den fullständiga användarhandboken finns på www.philips.com/support.

TR Kullanım kılavuzunun tamamını indiremek için www.philips.com/support adresini ziyaret edin.

UK Щоб завантажити повний посібник користувача, відвідайте веб-сайт www.philips.com/support.



NL

Specificaties

Versterker	
Totaal uitgangsvermogen	Maximaal 170 W
Frequentierespons	40 Hz - 20 kHz; ±3 dB
Signaal-ruisverhouding	≥ 75 dBA
Harmonische vervorming	< 1%
Luidsprekers	
Luidsprekimpedantie	4 ohm
Gevoeligheid	83 ± 3 dB/mV
Tuner (FM)	
Frequentiebereik	87,5 - 108 MHz
Frequentieooster	50 kHz
USB	
USB Direct-versie	2.0 Full Speed
Ondersteuning voor opladen	5 V, 500 mA
Disc	
Audio DAC	24-bits/44,1 kHz
Frequentierespons	20 Hz - 20 kHz (44,1 kHz)
Bluetooth	
Bluetooth-versie	V4.0
Bluetooth-frequentieband	2,4 GHz ~ 2,48 GHz ISM-band
Bluetooth-bereik	10 m (vrije ruimte)
Algemene informatie	
Netspanning	110-127 V~ / 220-240 V~, 50/60 Hz
Stroomverbruik in energiebesparende stand-bystand	≤ 0,5 W
Afmetingen	
- Apparaat (B x H x D)	249 x 128 x 275 mm
- Luidsprekerbox (b x h x d)	140 x 305 x 215 mm
Gewicht	
- Apparaat	2,3 kg
- Luidsprekerbox	2 x 2,6 kg

NO

Spesifikasjoner

Forsterker	
Total utgangsstrøm	Maksimalt 170 W
Frekvenssvar	40 Hz-20 kHz; ±3 dB
Signal-til-støy-forhold	≥ 75 dBA
Total harmonisk forvrengning	< 1 %
Høyttalere	
Høyttalerimpedans	4 ohm
Følsomhet	83 ± 3 dB/mV
Tuner (FM)	
Innstillingsområde	87,5-108 MHz
Innstillingsnett	50 KHz
USB	
USB Direct-versjon	2.0 full hastighet
Ladestøtte	5 V, 500 mA
Plate	
Audio DAC	24 biter / 44,1 kHz
Frekvenssvar	20 Hz-20 kHz (44,1 kHz)
Bluetooth	
Bluetooth-versjon	V4.0
Frekvensbånd for Bluetooth	2,4 GHz ~ 2,48 GHz ISM-bånd
Bluetooth-rekkevidde	10 m (ledig plass)
Generell informasjon	
Vekselstrøm	110-127 V~ / 220-240 V~, 50/60 Hz
Strømførbruk i Eco-standby	≤ 0,5 W

Mål	
- Hovedenhet (B x H x D)	249 x 128 x 275 mm
- Høyttalerkabinett (B x H x D)	140 x 305 x 215 mm
Vekt	
- Hovedenhet	2,3 kg
- Høyttalerboks	2,6 kg x 2
PL	
Dane techniczne	
Wzmocniacz	
Całkowita moc wyjściowa	Maksymalnie 170 W
Pasma przenoszenia	40 Hz-20 kHz; ±3 dB
Odstęp sygnału od szumu	≥ 75 dBA
Całkowite zniekształcenia harmoniczne	< 1%
Głośniki	
Impedancja głośnika	4 om
Czułość	83 ± 3 dB/mV
Tuner (FM)	
Zakres strojenia	87,5-108 MHz
Siatka strojenia	50 kHz
USB	
Wersja USB Direct	2.0 Full Speed
Obsługa ładowania	5 V, 500 mA
Płyta	
Przetwornik C/A dźwięku	24-bitowy / 44,1 kHz
Pasma przenoszenia	20 Hz-20 kHz (44,1 kHz)
Bluetooth	
Wersja Bluetooth	Wersja 4.0
Pasma częstotliwości Bluetooth	2,4-2,48 GHz, pasmo ISM
Zakres Bluetooth	10 m (wolna przestrzeń)
Informacje ogólne	
Zasilanie prądem przemiennym	110-127 V~ / 220-240 V~, 50/60 Hz
Pobór mocy w trybie gotowości Eco Power	≤ 0,5 W
Wymiary	
- jednostka centralna (szer. x wys. x głęb.)	249 x 128 x 275 mm
- głośnik (szer. x wys. x głęb.)	140 x 305 x 215 mm
Waga	
- jednostka centralna	2,3 kg
- głośnik	2,6 kg x 2

PT

Especificações	
Amplificador	
Potência de saída total	Máximo de 170 W
Resposta em frequência	40 Hz - 20 kHz; ±3 dB
Relação sinal/ruído	≥ 75 dBA
Distorção harmônica total	< 1%
Altifalantes	
Impedância do altifalante	4 ohm
Sensibilidade	83 ± 3 dB/MV
Sintonizador (FM)	
Gama de sintonização	87,5-108 MHz
Grêlha de sintonização	50 KHz
USB	
Versão do USB Directo	2.0 de velocidade total
Suporte de carga	5 V, 500 mA

Disco	
Audio DAC	24 bits/44,1 kHz
Resposta em frequência	20 Hz - 20 kHz (44,1 kHz)
Bluetooth	
Versão do Bluetooth	V4.0
Banda de frequências do Bluetooth	Banda ISM 2,4 GHz ~ 2,48 GHz
Alcance do Bluetooth	10 m (em espaços livres)
Informações gerais	
Potência de CA	110-127 V~ / 220-240 V~, 50/60 Hz
Consumo de energia em espera eco	≤ 0,5 W
Dimensões	
- Unidade principal (L x A x P)	249 x 128 x 275 mm
- Caixa dos altifalantes (L x A x P)	140 x 305 x 215 mm
Peso	
- Unidade principal	2,3 kg
- Caixa dos altifalantes	2,6 kg x 2
RO	
Specificații	
Amplificator	
Putere de ieșire totală	170 W maxim
Răspuns în frecvență	40 Hz - 20 kHz; ±3 dB
Coeficient semnal/zgomot	≥ 75 dBA
Distorsiune armonică totală	< 1%
Boxe	
Impedanță boxe	4 ohmi
Sensibilitate	83 ± 3dB/m/W
Tuner (FM)	
Gamă de acord	87,5 -108 MHz
Grilă de reglare	50 KHz
USB	
Versiunea USB direct	2.0 Full Speed
Suport de încărcare	5 V, 500 mA
Disc	
Convertor audio digital/analog	24 biti/44,1 kHz
Răspuns în frecvență	20 Hz - 20 kHz (44,1 kHz)
Bluetooth	
Versiune Bluetooth	V4.0
Bandă de frecvență Bluetooth	Banda ISM 2,4 GHz ~ 2,48 GHz
Rază de acțiune Bluetooth	10 m (spațiu liber)
Informații generale	
Alimentare c.a.	110-127 V~ / 220-240 V~, 50/60 Hz
Consum de energie în standby economic	≤ 0,5 W
Dimensiuni	
- Unitate principală (L x l x A)	249 x 128 x 275 mm
- Boxă (L x l x A)	140 x 305 x 215 mm
Greutate	
- Unitate principală	2,3 kg
- Boxă	2,6 kg x 2

RU

Характеристики	
Усижитель	
Общая выходная мощность	170 Вт (макс.)
Частотный отклик	40 Гц — 20 кГц ± 3 дБ
Отношение сигнал/шум	≥ 75 дБА
Коэффициент нелинейных искажений	< 1 %

Акустические системы	
Сопротивление АС	4 Ом
Чувствительность	83 ± 3 дБ/мВт
Радио (FM)	
Частотный диапазон	87,5-108 МГц
Шкала настройки	50 кГц
USB	
Версия USB Direct	Полноскоростной, 2.0
Параметры зарядки	5 В, 500 мА
Диск	
Цифровой аудиопреобразователь	24 бита/44,1 кГц
Частотный отклик	20 Гц — 20 кГц (44,1 кГц)
Bluetooth	
Версия Bluetooth	Вер. 4.0
Диапазон частот для промышленной, медицинской и научной аппаратуры	2,4 ГГц ~ 2,48 ГГц
Рабочий диапазон Bluetooth	10 м (свободного пространства)
Общая информация	
Сеть переменного тока	110—127 В~ / 220—240 В~, 50/60 Гц
Энергопотребление в режиме ожидания Eco Power	≤ 0,5 Вт
Размеры	
- Основное устройство (Ш x B x Г)	249 x 128 x 275 мм
- АС (Ш x B x Г)	140 x 305 x 215 мм
Вес	
- Основное устройство	2,3 кг
- АС	2,6 кг x 2
SK	
Technické údaje	
Zosilňovač	
Čelkový výstupný výkon	Maximálne 170 W
Frekvencná odozva	40 Hz – 20 kHz; ±3 dB
Odstup signálu od šumu	≥ 75 dBA
Čelkové harmonické skreslenie	< 1 %
Reprodukory	
Impedancia reproduktorov	4 Ω
Citlivosť	83 ± 3 dB/mV
Rádiov prijímač (FM)	
Rozsah ladenia	87,5 – 108 MHz
Ladiaca mriežka	50 KHz
USB	
Verzia rozhrania USB Direct	2.0 (plná rýchlosť)
Podpora nabíjania	5 V, 500 mA
Disk	
Audio DAC	24 bitov/44,1 kHz
Frekvencná odozva	20 Hz – 20 kHz (44,1 kHz)
Bluetooth	
Verzia rozhrania Bluetooth	V4.0
Frekvencné pásmo rozhrania Bluetooth	2,4 GHz ~ 2,48 GHz pásmo ISM
Dosah rozhrania Bluetooth	10 m (voľné priestranstvo)
Všeobecné informácie	
Sieťové napájanie	110 – 127 V~ / 220 – 240 V~, 50/60 Hz
Spotreba energie v pohotovostnom režime Eko	≤ 0,5 W

Rozměry	
– Hlavná jednotka (Š x V x H)	249 x 128 x 275 mm
– Skrinka reproduktora (Š x V x H)	140 x 305 x 215 mm
Hmotnosť	
– Hlavná jednotka	2,3 kg
– Skrinka reproduktora	2,6 kg x 2
SV	
Spesifikationer	
Förstärkare	
Total uteffekt	Maximalt 170 W
Frekvensomfång	40 Hz-20 kHz; ±3 dB
Signal/brusförhållande	≥ 75 dBA
Ljudindata	1 V, ± 100 mV RMS, 22 kohm
Högtalare	
Högtalarimpedans	4 ohm
Känslighet	83 ± 3 dB/mV
Tuner (FM)	
Mottagningsområde	87,5-108 MHz
Installationsområde	50 kHz
USB	
USB Direct-version	2.0, hög hastighet
Stöd för laddning	5 V, 500 mA
Skiva	
Audio DAC	24 bitar/44,1 kHz
Frekvensomfång	20 Hz – 20 kHz (44,1 kHz)
Bluetooth	
Bluetooth-version	V4.0
Frekvensband för Bluetooth	2,4 GHz ~ 2,48 GHz ISM-band
Räckvidd för Bluetooth	10 m (ledigt utrymme)
Allmän information	
Nätström	110-127 V~ / 220-240 V~, 50/60 Hz
Effektförbrukning i Eco Power-standby-läge	≤ 0,5 W
Storlek	
- Huvudenhet (B x H x D)	249 x 128 x 275 mm
- Högtalarlåda (B x H x D)	140 x 305 x 215 mm
Vikt	
- Huvudenhet	2,3 kg
- Högtalarlåda	2,6 kg x 2

TR

Özellikler	
Amplifikatör	
Toplam Çıış Gücü	Maksimum 170 W
Frekans Tepkisi	40 Hz - 20 kHz; ±3 dB
Sinyal Gürtüü Oranı	≥ 75 dBA
Toplam Harmonik Bozulduk	< %1
Hoparlörler	
Hoparlör Empedansı	4 ohm
Hassaslık	83 ± 3 dB/mV
Radio alıcısı (FM)	
Ayarlama Aralığı	87,5-108 MHz
Şebeke ayan	50 KHz
USB	
USB Direct Sürümü	2.0 Tam Hz
Şarj desteği	5 V, 500 mA

Disk	
Ses DAC	24 Bit/44,1 KHz
Frekans Tepkisi	20 Hz - 20 kHz (44,1 KHz)
Bluetooth	
Bluetooth Sürümü	V4.0
Bluetooth Frekans Bandı	2,4 GHz ~ 2,48 GHz ISM Bandı
Bluetooth Aralığı	10 m (boş alan)
Genel bilgiler	
AC gücü	110-127 V~ / 220-240 V~, 50/60 Hz
Güç Tasarruflu Bekleme Modunda Güç Tüketimi	≤ 0,5 W
Boyutlar	
- Ana Ünite (G x Y x D)	249 x 128 x 275 mm
- Hoparlör Kasası (G x Y x D)	140 x 305 x 215 mm
Ağırlık	
- Ana Ünite	2,3 kg
- Hoparlör Kasası	2,6 kg x 2

UK

Технічні характеристики	
Підсилювач	
Загальна вихідна потужність	Максимум 170 Вт
Частота відповіді	40 Гц – 20 кГц ± 3 дБ
Співвідношення "сигнал-шум"	≥ 75 дБА
Повне гармонічне викривлення	< 1 %
Гучномовці	
Опір гучномовців	4 Ом
Чутливість	83 ± 3 дБ/мВт
Тюнер (FM)	
Діапазон налаштування	87,5-108 МГц
Налаштування частоти	50 кГц
USB	
Версія прямого USB-з'єднання	2.0, максимальна швидкість
Підтримка заряджання	5 В, 500 мА
Диск	
Цифроаналоговий перетворювач аудіо	24 біт/44,1 кГц
Частота відповіді	20 Гц – 20 кГц (44,1 кГц)
Bluetooth	
Версія Bluetooth	V4.0
Частотний діапазон Bluetooth	2,4-2,48 ГГц, діапазон ISM